

SBT550WHI/12

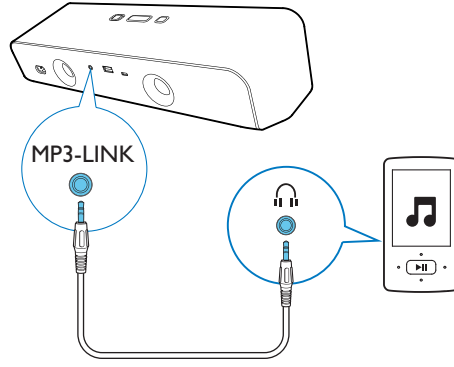
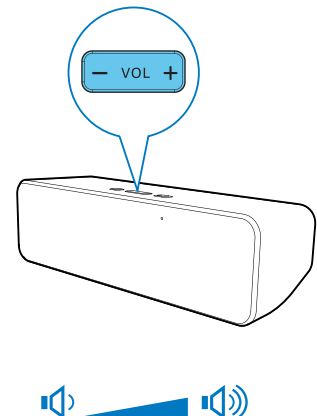
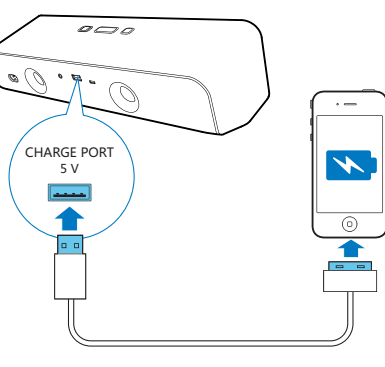
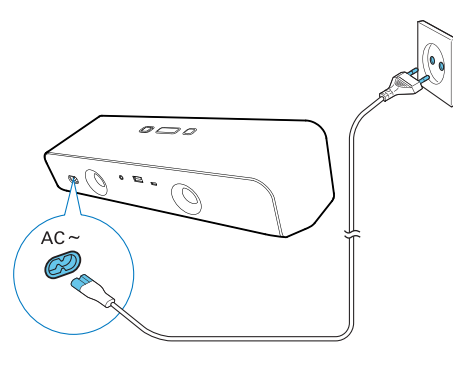
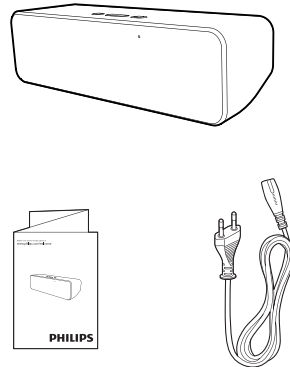
Quick start guide

PHILIPS



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

SBT550WHI_12_QSG_V1.0



English

Before using your product, read all accompanying safety information.

Specifications

Amplifier

Rated Output Power	2X10 W RMS
Signal to Noise Ratio	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth

Bluetooth specification	V2.1
Supported Profiles	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

General information

AC Power	Input: 100-240 V~; 50/60Hz
Operation Power Consumption	10 W
Eco Standby Power Consumption	<0.5 W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	380 x 110 x 149mm
Weight - Main Unit	1.5 kg

Dansk

Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger.

Specifications

Forstærker

Vurderet effekt	2X10 W RMS
Signal-støj-forhold	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth

Bluetooth-specifikationer	V2.1
Understøttede profiler	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Generelle oplysninger

Vekselstrøm	Indgang: 100-240 V~; 50/60Hz
Strømforbrug ved drift	10 W
Strømforbrug ved Eco-standby	<0,5 W
Mål - Hovedenhed (B x H x D)	380 x 110 x 149mm
Vægt - hovedenhed	1,5 kg

- *1
- Tryk for at afspille/sætte på pause i Bluetooth-tilstand.
 - Tryk i 2 sekunder for at starte din højttaler fra standbytilstand.
 - Tryk i 8 sekunder for at slette alle tilslutningsoplysninger, der er lagret på Bluetooth-modulet.
- *2
- Lys konstant, når højttaleren er tilsluttet en Bluetooth-kompatibel enhed.
 - Blinker, når Bluetooth-parring er afbrudt.

Čeština

Použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.

Specifikace

Zesilovač

Nominální výstupní výkon	2X10 W RMS
Odstup signál/šum	> 67 dBA
Připojení MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth

Specifikace Bluetooth	V2.1
Podporované profily	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Obecné informace

Napájení střídavým proudem	Napájení střídavým proudem
Provozní spotřeba energie	10 W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<0,5 W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x H)	380 x 110 x 149mm
Hmotnost – hlavní jednotka	1,5 kg

- *1
- Stisknutím tlačítka v režimu Bluetooth přehrajete/pozastavíte skladbu.
 - Stisknutím tlačítka na 2 sekundy probudíte reproduktor z pohotovostního režimu.
 - Stisknutím tlačítka na 8 sekund vymažete veškeré informace o připojení uložené na modulu Bluetooth.

- *2
- Když je k reproduktoru připojené kompatibilní zařízení Bluetooth, nepřetržitě svítí.
 - Když se odpojí párování Bluetooth, bliká.

Deutsch

Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

Technische Daten

Verstärker

Ausgangsleistung	2X10 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

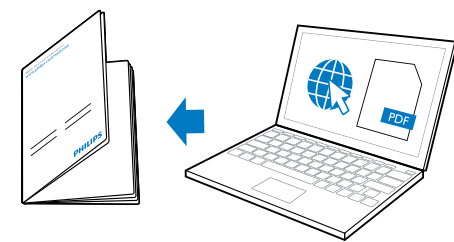
Bluetooth

Bluetooth-Spezifikation	V2.1
Unterstützte Profile	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Allgemeine Informationen

Netzteil	Eingangsleistung: 100-240 V~; 50/60Hz
Betriebs-Stromverbrauch	10 W
Eco-Standby-Stromverbrauch	<0,5 W
Abmessungen (Hauptgerät) (B x H x T)	380 x 110 x 149mm
Gewicht – Hauptgerät	1,5 kg

- *1
- Drücken für Wiedergabe/Anhalten im Bluetooth-Modus
 - Zwei Sekunden lang drücken für das Deaktivieren des Standby-Modus vom Lautsprecher
 - Acht Sekunden lang drücken für das Löschen aller auf dem Bluetooth-Modul gespeicherten Verbindungsinformationen
- *2
- Leuchtet dauerhaft, wenn der Lautsprecher mit einem Bluetooth-kompatiblen Gerät verbunden ist.
 - Blinkt bei einer getrennten Bluetooth-Kopplung.



www.philips.com/support

Ελληνικά

Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.

Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2Χ10 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Προδιαγραφές Bluetooth	V2.1
Υποστηριζόμενα προφίλ	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC	Είσοδος: 100-240 V~; 50/60Hz
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	10 W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<0,5 W
Διαστάσεις – Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	380 x 110 x 149χιλ.

- Βάρος - Κύρια μονάδα

1,5 κιλά
- *1

•

Πατήστε για αναπαγωγή/παύση στη λειτουργία Bluetooth.

•

Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα, για να επαναφέρετε το ηχείο από την κατάσταση αναμονής.
-
- Πατήστε για 8 δευτερόλεπτα, για να διαγράψετε όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στη μονάδα Bluetooth.

*2

•

Παραμένει αναμμένη όταν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

•

Αναβοσβήνει όταν δεν υπάρχει σύνδεση με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

Español

Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad

Accesorios	
Amplificador	
Potencia de salida nominal	2Χ10 W RMS
Relación señal/ruido	> 67 dBA
Conexión MP3	600 mV RMS 20 kilo ohmio

Bluetooth	
Προδιαγραφές Bluetooth	V2.1
Υποστηριζόμενα προφίλ	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Información general	
Alimentación de CA	Entrada: 100-240 V~; 50/60Hz
Consumo en funcionamiento	10 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<0,5 W
Dimensiones: unidad principal (ancho x alto x profundo)	380 x 110 x 149mm
Peso: unidad principal	1,5 kg

- *1

•

Πύσело para reproducir o hacer una pausa en el modo Bluetooth.

•

Πύσело durante 2 segundos para desactivar el modo de espera del altavoz.
-
- Πύσело durante 8 segundos para borrar toda la información de conexión almacenada en el módulo Bluetooth.

*2

•

Se mantiene encendido cuando el altavoz está conectado a un dispositivo compatible con Bluetooth.

•

Parpadea al desconectar el emparejamiento Bluetooth.

Suomi

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

Tekniset tiedot	
Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	2Χ10 W RMS
Signaali–kohina-suhde	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohmia

Bluetooth	
Bluetoothin tekniset tiedot	V2.1
Tuetut profiilit	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Yleistä	
Verkkovirta	Tulo: 100-240 V~; 50/60Hz
Virrankulutus käytössä	10 W
Virrankulutus Eco Power-valmiustilassa	<0,5 W
Mitat – pääläite (L x K x S)	380 x 110 x 149mm
Paino - pääläite	1,5 kg

- *1

•

Aloita tai keskeytä toisto Bluetooth-tilassa painamalla painiketta.

•

Kaiutin palautuu valmiustilasta painamalla painiketta kahden sekunnin ajan.
-
- Poista kaikki Bluetooth-moduulin tallentamat yhteystiedot painamalla painiketta kahdeksan sekunnin ajan.

*2

•

Palaa jatkuvasti, kun kaiutin on liitetty Bluetooth-yhteensopivaan laitteeseen.

•

Vilkkuu, kun yhteyttä Bluetooth-laitteeseen ei ole.

- *1

•

Πατήστε για αναπαγωγή/παύση στη λειτουργία Bluetooth.

•

Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα, για να επαναφέρετε το ηχείο από την κατάσταση αναμονής.
-
- Πατήστε για 8 δευτερόλεπτα, για να διαγράψετε όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στη μονάδα Bluetooth.

*2

•

Παραμένει αναμμένη όταν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

•

Αναβοσβήνει όταν δεν υπάρχει σύνδεση με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

Accessorios	
Amplificador	
Potencia de salida nominal	2Χ10 W RMS
Relación señal/ruido	> 67 dBA
Conexión MP3	600 mV RMS 20 kohm

Amplificateur	
Spécification Bluetooth	2Χ10 W RMS
Rapport signal / bruit	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Bluetooth-spécificationer	V2.1
Profils pris en charge	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Informations générales	
Alimentation CA	Entrée : 100-240 V~; 50/60Hz
Consommation électrique en fonctionnement	10 W
Consommation électrique en mode veille Eco	<0,5
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	380 x 110 x 149mm
Poids - Unité principale	1,5 kg

- *1

•

Appuyez sur ce bouton pour activer/suspendre la lecture en mode Bluetooth.

•

Appuyez sur ce bouton pendant 2 s pour désactiver le mode veille de votre enceinte.
-
- Appuyez sur ce bouton pendant 8 s pour effacer toutes les informations de connexion enregistrées sur le module Bluetooth.

*2

•

S'allume en continu lorsque l'enceinte est connectée à un périphérique compatible Bluetooth.

•

Clignote en cas de déconnexion du couplage Bluetooth.

Magyar

A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

Termékjellemzők	
Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	2Χ10 W RMS
Jel-zaj arány	> 67 dBA
MP3-csatlakozó	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Spécification Bluetooth	V2.1
Profils pris en charge	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Általános információk	
Tápfeszültség	Bemenet: 100-240 V~; 50/60Hz
Teljesítményfelvétel	10 W
Eco készenléti üzemmód energiafelhasználása	<0,5 W
Méretek - Főegység (Sz x Ma x Mé)	380 x 110 x 149mm
Súly - főegység	1,5 kg

- *1

•

Nyomja meg a Bluetooth módban való lejátszáshoz/szüneteltetéshez.

•

Tartsa lenyomva 2 másodpercig a hangszóró készenléti üzemmódból való felébresztéséhez.
-
- Tartsa lenyomva 8 másodpercig a Bluetooth modulban tárolt összes csatlakozási információ törléséhez.

*2

•

Folyamatosan világít, ha a hangszóró Bluetooth-kompatibilis eszközhöz van csatlakoztatva.

•

Villog, ha a Bluetooth párosítás inaktív.

- *1

•

Πατήστε για αναπαγωγή/παύση στη λειτουργία Bluetooth.

•

Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα, για να επαναφέρετε το ηχείο από την κατάσταση αναμονής.
-
- Πατήστε για 8 δευτερόλεπτα, για να διαγράψετε όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στη μονάδα Bluetooth.

*2

•

Παραμένει αναμμένη όταν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

•

Αναβοσβήνει όταν δεν υπάρχει σύνδεση με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

Accessorios	
Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	2Χ10 W RMS
Rapporto segnale/rumore	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Amplificatore	
Spécification Bluetooth	2Χ10 W RMS
Rapport signal / bruit	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Spécification Bluetooth	V2.1
Profils pris en charge	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Informazioni generali	
Alimentazione CA	Ingresso: 100-240 V~;50/60Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	10 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<0,5 W
Dimensioni - Unità principale (L x A x P)	380 x 110 x 149mm
Peso unità principale	1,5 kg

- *1

•

Premerlo per riprodurre/mettere in pausa in modalità Bluetooth.

•

Premerlo per 2 secondi per attivare l'altoparlante dalla modalità standby.
-
- Premerlo per 8 secondi per cancellare tutte le informazioni di collegamento salvate sul modulo Bluetooth.

*2

•

Rimane accesa quando l'altoparlante è collegato al dispositivo Bluetooth compatibile.

•

Lampeggia quando l'associazione Bluetooth viene disattivata.

Nederlands

Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.
Specificaties

Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	2Χ10 W RMS
Signaal-ruisverhouding	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Spécification Bluetooth	V2.1
Profils pris en charge	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Algemene informatie	
Netspanning	Invoer: 100-240 V~; 50/60Hz
Energieverbruik in werking	10 W
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<0,5 W
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	380 x 110 x 149 mm
Gewicht - apparaat	1,5 kg

- *1

•

Druk hierop om af te spelen/pauzeren in Bluetooth-modus.

•

Druk hier 2 seconden op om uw luidspreker in te schakelen vanuit stand-bymodus.
-
- Druk hier 8 seconden op om alle verbindingsgegevens te verwijderen die op de Bluetooth-module zijn opgeslagen.

*2

•

Brandt wanneer de luidspreker is verbonden met een Bluetooth-compatibel apparaat.

•

Knippert wanneer Bluetooth-koppeling is verbroken.

- *1

•

Πατήστε για αναπαγωγή/παύση στη λειτουργία Bluetooth.

•

Πατήστε για 2 δευτερόλεπτα, για να επαναφέρετε το ηχείο από την κατάσταση αναμονής.
-
- Πατήστε για 8 δευτερόλεπτα, για να διαγράψετε όλες τις πληροφορίες που είναι αποθηκευμένες στη μονάδα Bluetooth.

*2

•

Παραμένει αναμμένη όταν το ηχείο είναι συνδεδεμένο με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

•

Αναβοσβήνει όταν δεν υπάρχει σύνδεση με μια συμβατή συσκευή Bluetooth.

Polski

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

Dane techniczne	
Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	2Χ10 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kΩ

Bluetooth	
Dane techniczne Bluetooth	V2.1
Obsługiwane profile	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	Moc wejściowa: 100-240 V~; 50/60Hz
Energopotręblenie w regime pracy	10 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<0,5 W
Wymiary – jednostka centralna	380 x 110 x 149mm
Waga – jednostka centralna	1,5 kg

- *1

•

Naciśnij, aby odtwarzać/zatrzymać odtwarzanie w trybie Bluetooth.

•

Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby wybudzić głośnik z trybu gotowości.
-
- Naciśnij i przytrzymaj przez 8 sekund, aby wykasować wszystkie informacje dotyczące połączeń przechowywane w module Bluetooth.

*2

•

Świeci światłem ciągłym, gdy głośnik jest połączony ze zdispositivo Bluetooth compatible.

•

Miga, gdy parowanie Bluetooth rozłączono.

Português(EU)

Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída nominal	2Χ10 W RMS
Relação sinal/ruído	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Especificações do Bluetooth	V2.1
Perfis suportados	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Informações gerais	
Alimentação CA	Entrada: 100-240 V~; 50/60Hz
Consumo de energia em funcionamento	10 W
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<0,5 W
Wymiary — jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	380 x 110 x 149mm
Peso - unidade principal	1,5 kg

- *1

•

Premir para reprodução/pausa no modo Bluetooth.

•

Premir durante 2 seg. para activar o seu altifalante quando este se encontra no modo de espera.
-
- Premir durante 8 seg. para eliminar todas as informações de ligação guardadas no módulo Bluetooth.

*2

•

Continuamente aceso quando o altifalante está ligado ao dispositivo Bluetooth compatível.

•

Intermitente quando o emparelhamento do Bluetooth está desactivado.

Характеристики	
Усилитель	
Номинальная выходная мощность	2Χ10 Вт (среднеквадрати-чная)]
Отношение сигнал/шум	> 67 дБ
MP3 Link	600 mВ (среднеквадратич-ная), 20 кОм

Bluetooth	
Bluetooth-spécifikationer	V2.1
Understøttede profiler	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Общая информация	
Адаптер переменного тока	Вход: 100-240 V~; 50/60Hz
Энергопотребление в режиме работы	10 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<0,5 Вт
Размеры — основное устройство (ШxВxГ)	380 x 110 x 149 mm
Вес основного устройства	1,5кг

- *1

•

В режиме Bluetooth: нажмите для запуска/приостановки воспроизведения.

•

Натисайте та утримуйте в течение 2 секунд для вывода АС из режима ожидания.
-
- Нажмите и удерживайте в течение 8 секунд, чтобы удалить все данные о подключениях, сохраненные в модуле Bluetooth.

*2

•

Горит, когда АС подключена к Bluetooth-устройству.

•

Мигает, когда выполняется сопряжение отсоединенного Bluetooth.

Slovensky

Pred používaním produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.

Špecifikácie	
Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	2Χ10 W RMS
Odstup signálu od šumu	> 67 dBA
Pripojenie MP3 Link	600 mV RMS 20 kohmov

Bluetooth	
Špecifikácie Bluetooth	V2.1
Podporované profily	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Všeobecné informácie	
Sieťový adaptér	Vstup: 100-240 V~; 50/60Hz
Prevádzková spotreba energie	10 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<0,5 W
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	380 x 110 x 149mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	1,5 kg

- *1

•

Stlačením v režime Bluetooth spustíte alebo pozastavíte prehrávanie.

•

V pohotovostnom režime stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo, čím obnovíte činnosť reproduktora.
-
- Stlačte a 8 sekúnd podržte, čím vymažete všetky údaje o pripojení uložené v module Bluetooth.

*2

•

Nepreerušovane svieti, keď je reproduktor pripojený ku kompatibilnému zariadeniu cez rozhranie Bluetooth.

•

Bliká, keď nie je pripojené zariadenie Bluetooth a pri párovaní.

Specifikationer	
Förstärkare	
Nominell uteffekt	2Χ10 W RMS
Signal/brusförhållande	> 67 dBA
MP3 Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Bluetooth-specifikation	V2.1
Profiler som kan hanteras	A2DPv1.2, AVRCPv1.0

Allmän information	
Nätström	Ingång: 100-240 V~; 50/60Hz
Effektförbrukning vid användning	10 W
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<0,5 W
Mått – Huvudenhet (B x H x D)	380 x 110 x 149mm
Vikt - huvudenhet	1,5 kg

- *1

•

Tryck för att spela upp/pausa i Bluetooth-läge.

•

Tryck i 2 sek för att aktivera högtalaren från standbyläge.
-
- Tryck i 8 sek för att radera all anslutningsinformation som finns lagrad på Bluetooth-modulen.

*2

•

Lyser med ett fast sken när högtalaren är ansluten med Bluetooth-kompatibel enhet.

•

Blinkar när Bluetooth-ihopparning bryts.

Türkçe

Ürününüzü kullanmadan önce tüm beraberindeki güvenlik bilgilerini okuyun.

Özellikler	
Amplifikatör	
Nominal Çıkış Gücü	2 x 10 W RMS
Sinyal Gürültü Oranı	>67 dB
Aux-in Link	600 mV RMS 20 kohm

Bluetooth	
Bluetooth özellikleri	V2.1
Desteklenen Profiller	A2DPv1.2,AVRCPv1.0

Genel bilgiler	
AC gücü	Giriş: 100-240V, 50/60Hz
Çalışır Durumdaki Güç Tüketimi	10W
Beklemede Güç Tüketimi	<0,5W
Boyutlar - Ana Ünite (G x Y x D)	380 x 110 x 149 mm
Ağırlık - Ana Ünite	1,5 kg

- *1

•

Bluetooth modunda çalmak/duraklatmak için basın.

•

Hoparlörünüzü bekleme modundan uyandırmak için 2 saniye basın.
-
- Bluetooth modülünde saklanan tüm bağlantı bilgilerini temizlemek için 8 saniye basılı tutun.

*2

•

Hoparlör Bluetooth uyumlu cihaza bağlandığında sabit bir şekilde yanar.

•

Bluetooth eşleştirme bağlantısı kesildiğinde yanıp söner.

- *1

•

Πατήστε για αναπαγωγή/παύση στη λειτουργία Bluetooth.